



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2024 m. vasario 1 d.
(OR. en)

5681/24
ADD 1
LIMITE
PV CONS 2
RELEX 81

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA
(Užsienio reikalai)

2024 m. sausio 22 d.

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

3. Einamieji reikalai

Taryba aptarė padėtį Armėnijoje ir Azerbaidžane.

4. Rusijos agresija prieš Ukrainą

Pasikeitimas nuomonėmis

Taryboje buvo pasikeista nuomonėmis dėl ES atsako į Rusijos agresiją prieš Ukrainą.

5. Padėtis Artimuosiuose Rytuose

Pasikeitimas nuomonėmis

Taryboje pasikeista nuomonėmis.

6. Kiti klausimai

Taryba susipažino su Nyderlandų (taip pat Belgijos vardu) pateikta informacija apie poreikį atkurti ES specialiojo įgaliotinio Afrikos Didžiųjų ežerų regione poziciją (dok. 5577/24), Maltos pateikta informacija apie ESBO pirmininkaujančios valstybės prioritetus 2024 m. (dok. 5549/24) ir Italijos pateikta informacija apie strateginę stabilizacijos Vakarų Balkanuose svarbą (dok. 5433/24).

Pareiškimai dėl su teisėkūros procedūra nesusijusių A punktų, išdėstytų dok. 5278/24

Dėl A punktu
sarašo 5 punkto:

Išvados dėl ES prioritetų JT žmogaus teisių forumuose 2024 m.
Patvirtinimas

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„(11, 12, 17, 27, 28 punktai)

11, 12, 17 punktai

Vengrija pripažįsta bei labai vertina ES vienybę JT žmogaus teisių forumuose ir pritaria tam, kad būtų rengiamos bendros ES pozicijos tarptautiniais žmogaus teisių klausimais, be kita ko, klausimais, atspindėtais Tarybos išvadose dėl ES prioritetų JT žmogaus teisių forumuose 2024 m. Vengrijos įsipareigojimą šiuo atžvilgiu įrodo mūsų sprendimas prisijungti prie bendro sutarimo dėl pirmiau nurodytų Tarybos išvadų, tačiau norėtume pabrėžti, kad Vengrija prie bendro sutarimo dėl 11, 12 ir 17 punktų prisijungė tik norėdama išlaikyti ES vienybę ir kad toliau manome, jog kai kurie šių punktų elementai yra nesubalansuoti ir neatitinka strateginių ES ir jos valstybių narių interesų. Todėl Vengrija mano, kad šie punktai ir konkretūs jų elementai nėra sutartos formuluotės būsimoms deryboms.

27 punktas

Vengrija pripažįsta ir propaguoja moterų ir vyrų lygybę pagal Vengrijos pagrindinį įstatymą, Europos Sąjungos pirminę teisę, principus ir vertybes, taip pat pagal iš tarptautinės teisės kylančius įsipareigojimus ir principus. Be to, moterų ir vyrų lygybė kaip viena iš pagrindinių vertybių yra įtvirtinta Europos Sąjungos sutartyse, visų pirma ES sutarties 2 straipsnyje ir SESV 8 straipsnyje. Vadovaudamasi tuo, kas pirmiau išvardyta, ir savo nacionalinės teisės aktais, Vengrija sąvoką „lytis“ (angl. *gender*) aiškina kaip nuorodą į biologinę lytį (angl. *sex*), o sąvoką „lyčių lygybė“ (angl. *gender equality*) – kaip nuorodą į vyrų ir moterų lygybę.

28 punktas

Tai, kad buvo priimta Tarptautinės konferencijos gyventojų ir vystymosi klausimais (ICPD) veiksmų programa, o ketvirtojoje pasaulinėje moterų klausimų konferencijoje buvo priimta Pekino veiksmų platforma, yra tikro bendro sutarimo įrodymas. Šiomis programomis nustatyta, kad naudojimasis žmogaus teisėmis yra vystymosi esmė, ir nuo jų priėmimo pasiekta svarbių rezultatų sveikatos, vyrų ir moterų lygybės ir švietimo srityse. Šios sritys yra Darnaus vystymosi darbotvarkės iki 2030 m. pagrindas – kaip pamatiniai principai joje yra įtvirtinti visuotinė pagarba žmogaus teisėms ir žmogaus orumui, teisinė valstybė, teisingumas, lygybė ir nediskriminavimas.

Vengrija tebėra pasiryžusi vykdyti įsipareigojimus žmogaus teisių srityje, be kita ko, apsaugoti ir propaguoti moterų teises bei moterų ir vyrų lygybę. Vengrija yra tvirtai įsipareigojusi įgyvendinti ICPD veiksmų programą ir Pekino veiksmų platformą, taip pat Darbotvarkę iki 2030 m., nes jos yra pagrindiniai dokumentai lytinės bei reprodukcinės sveikatos ir reprodukinių teisių srityje.

Vengrija pažymi, kad tarptautiniu lygmeniu, taip pat ir Europos Sąjungoje, nėra bendrai sutarta dėl termino „lytinė ir reprodukcinė sveikata bei teisės“ ir susijusių terminų, pavyzdžiui, „lytinės teisės“, „išsamus lytinis švietimas“, „šiuolaikiniai kontracepcijos metodai“ ir „skubi kontracepcinė priemonė“, apibrėžčių. Šias sąvokas Darbotvarkės iki 2030 m., ICPD veiksmų programos ir Pekino deklaracijos bei veiksmų platformos kontekste Vengrija aiškina ir viešina atsižvelgdama į savo nacionalinės teisės aktus.“
